



KING KING CANADA

CRAMPEUSE À TÊTE 18 JA. X 1/4"



MODÈLE: 8101S

MANUEL D'INSTRUCTIONS

DROITS D'AUTEURS © 2005 TOUS DROITS RÉSERVÉS PAR OUTILLAGES KING CANADA INC.

INFORMATION IMPORTANTE



GARANTIE LIMITÉE
2-ANS
POUR CETTE CRAMPEUSE À TÊTE 18 JA.

OUTILLAGES KING CANADA
OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS
POUR USAGE DOMESTIQUE.

PREUVE D'ACHAT

S.V.P. gardez votre preuve d'achat pour la garantie et le service d'entretien de votre machine.

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange sont disponibles chez nos centres de service autorisés KING CANADA à travers le Canada. Pour le service de votre machine, contactez ou retournez la machine chez votre détaillant avec votre preuve d'achat. S.V.P. utilisez les numéros à 10 chiffres dans la liste des pièces pour toutes commandes de pièces si applicable.

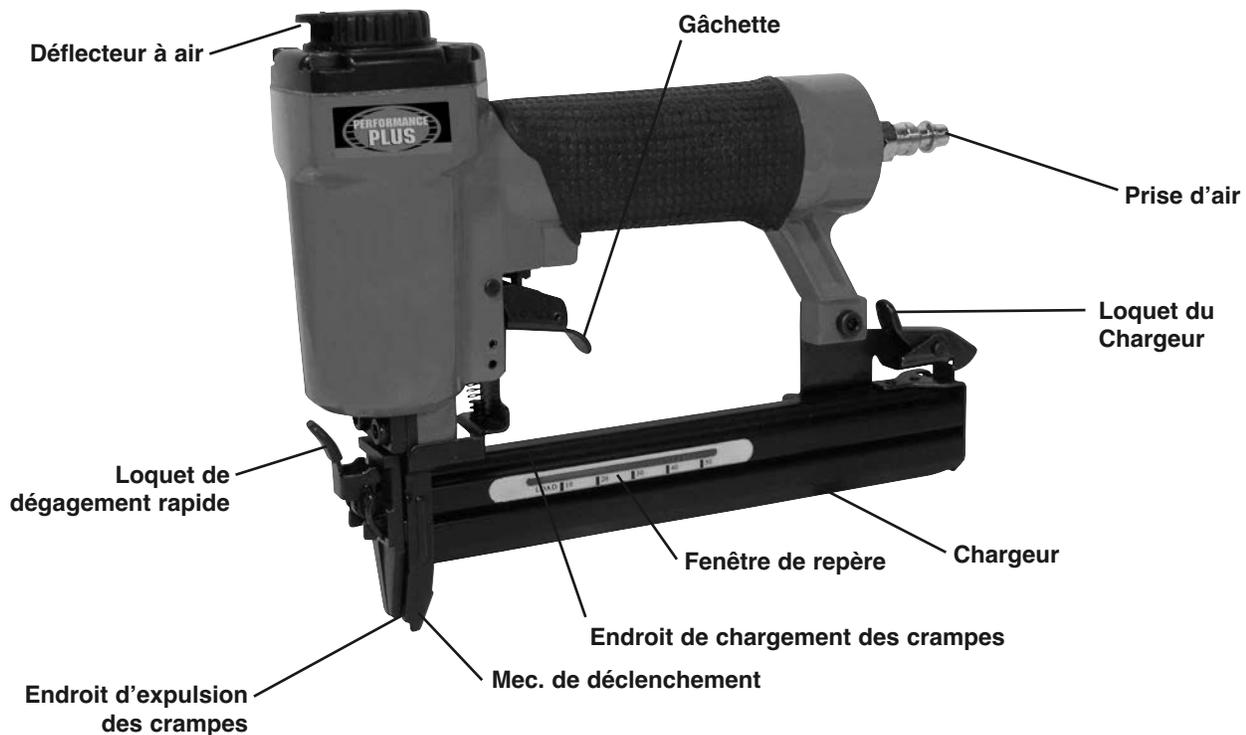
GARANTIE LIMITÉE

OUTILLAGES KING CANADA fait tous les efforts pour assurer que nos produits soient satisfaisants aux standards de qualité et de durabilité. OUTILLAGES KING CANADA offre aux consommateurs une garantie limitée de 2 ans, dès la date d'achat, que chaque produit est sans défauts de matériaux. La garantie ne s'applique pas aux défauts causés directement ou indirectement à l'abus, négligence ou accidents, réparations ou modifications et manque de maintenance. OUTILLAGES KING CANADA ne sera en aucun temps responsable pour les accidents mortels ou blessures à la personne ou à la propriété ou dans le cas d'incidents, en cas spécial ou dommages-intérêts indirects survenus pendant l'utilisation de nos produits. Pour profiter de cette garantie, le produit ou la pièce doit être retourné pour vérification par le détaillant ou le distributeur. Les frais de transport et de manutention sont la responsabilité du consommateur. Si un défaut est trouvé, OUTILLAGES KING CANADA va soit réparer ou remplacer le produit.

KING CANADA INC. DORVAL, QUÉBEC, CANADA H9P 2Y4



CONNAÎTRE VOTRE CRAMPEUSE



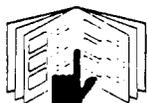
SPÉCIFICATIONS

Modèle	8101S
Prise d'air	1/4" NPT
Pression d'air:	
Pression maximale permise à l'opération	120 PSIG (8.3 bar)
Gamme de pression recommandée	60-100 PSI
Gamme de taille de crampes	crampes 18ja. x 1/4" de 3/8" à 1"
Largeur	1.25mm
Épaisseur	1mm
Capacité du chargeur	100 crampes 18ja.

Caractéristiques:

- Puissante crampeuse enfonce des crampes standard de 18 ja. de 3/8" à 1"
- Tige de pousser spéciale en une pièce, durcie pour haute performance
- Fenêtre permet de voir la quantité restante de crampes
- Loquet à relâchement rapide dégage les crampes coincées
- Déflecteur à air ajustable contrôle la direction d'échappement de l'air
- Deux modes d'opération, à expulsion simple ou à déclenchement continu
- Pression d'opération de 60-100 lb/po²
- Comprend raccord à air de 1/4", huilier, clés hexagonales & coffre de rangement

RÈGLES DE SÉCURITÉ



- Lisez attentivement et comprenez toutes les avertissements de sécurité et instructions avant d'utiliser la crampeuse.



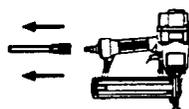
- Ne pas utiliser un gaz inflammable ni d'oxygène pour alimenter la crampeuse. Utiliser seulement de l'air comprimé filtré, lubrifié et régularisé. L'utilisation d'un gaz comprimé peut provoquer l'explosion de la crampeuse et peut causer des blessures graves ou mortelles.



- Ne jamais utiliser de l'essence ou autres liquides inflammables pour nettoyer la crampeuse. Une étincelle peut enflammer les vapeurs de ces liquides et causer l'explosion de la crampeuse. Ceci peut avoir comme résultat, des blessures graves ou mortelles.



- Ne jamais dépasser la pression de service maximale de la crampeuse (120 PSIG).



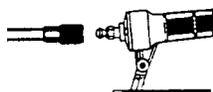
- Débranchez la crampeuse de la source d'air avant de procéder avec le réglage, le déblocage, l'entretien, le transport ou si la crampeuse est hors de service pour éviter l'expulsion d'un crampe suivant l'entretien. **TOUJOURS** débrancher les canalisations d'air avant de charger l'outil avec des crampes. Sinon, il y a risque de blessures graves ou perte de vie.



- Ne jamais garder le doigt sur la gâchette de la crampeuse lorsque vous tenez ou transportez la crampeuse. Le moindre choc sur le déclencheur peut causer la perte de vie ou blessures graves de perforation.



- Protégez vos yeux avec des lunettes de sécurité Z87 à écran latéraux et vos oreilles avec un protecteur auditif. L'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer que l'utilisateur ainsi que toute personne à proximité de la crampeuse portent l'équipement de sécurité, sinon il y a risque de blessures graves ou dommage permanent à l'ouïe.



- Ne pas utiliser une soupape de retenue ou n'importe quel raccord qui empêche l'évacuation d'air de la crampeuse, sinon il y a risque de blessures graves.



- Garder vos mains et toute autre partie de votre corps à l'écart de l'orifice d'expulsion des crampes.



- Ne jamais diriger la crampeuse vers une autre personne; surtout en appuyant sur la gâchette ou sur le déclencheur. La crampeuse peut être chargée. Le déclenchement accidentel de la crampeuse peut causer des blessures graves ou mortelles.

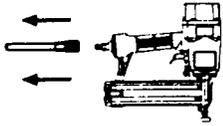


LUBRIFICATION COMPRESSEURS À AIR ET RACCORDEMENTS

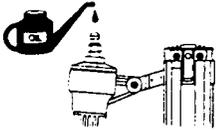
LUBRIFICATION ET ENTRETIEN



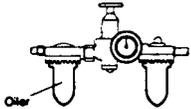
- Il est nécessaire de lubrifier votre crampeuse avant de l'utiliser pour la première fois et aussi avant et après chaque usage.



- Débrancher la crampeuse de la source d'air avant de procéder avec sa lubrification.



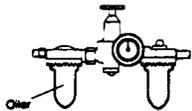
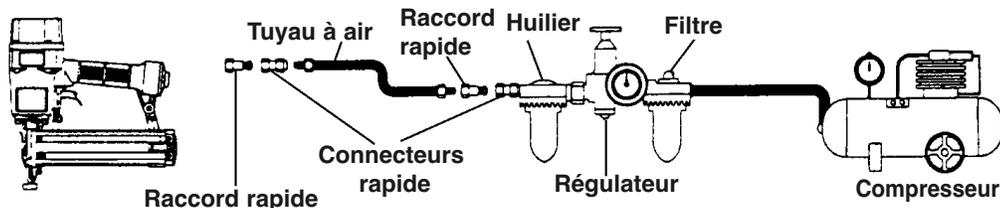
- Tourner la crampeuse avec la prise d'air face en haut et ajouter **UNE GOUTE** d'huile 30W ou d'huile sans détergent dans la prise d'air. Ne pas utiliser d'huile détergente ou d'huile avec additifs. Faire fonctionner la crampeuse brièvement et essuyer l'huile excessive à l'orifice d'échappement.



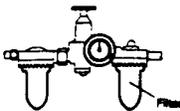
- Débrancher la source d'air et essuyer l'huile excessive à l'orifice d'échappement et au nez. L'utilisation d'un graisseur est recommandé si la crampeuse est soumise à un usage intensif. La lubrification quotidienne à travers de la prise d'air n'est pas nécessaire.

COMPRESSEUR D'AIR ET RACCORDEMENTS ATTENTION!

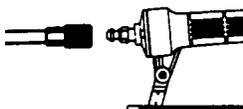
L'ILLUSTRATION SUIVANTE INDIQUE LE MODE PROPRE DU RACCORDEMENT AUX COMPRESSEURS D'AIR QUI AUGMENTE EFFICACEMENT LA DURÉE DE VIE DE L'OUTIL.



- L'emploi d'un graisseur est convenable pour faire circuler le lubrifiant à travers de la crampeuse et autres outils pneumatiques. Le graisseur peut aussi améliorer l'efficacité et prolonger la vie de l'outil.



- L'utilisation d'un filtre pour enlever les impuretés liquides ou solides qui peuvent encrasser ou faire rouiller les pièces détachées internes de la crampeuse est recommandé. L'utilisation d'un filtre peut améliorer l'efficacité et prolonger la vie de l'outil. Nettoyer le filtre périodiquement.

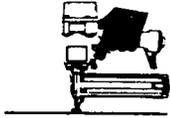


- Pour un meilleur rendement, installer une prise rapide de 3/8" (filets 1/4" NPT) avec un diamètre intérieur de .315 (8mm) sur la crampeuse et un raccord-rapide de 3/8" sur le tuyau à air.

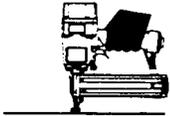
VÉRIFICATION DU DÉCLENCHEUR



L'UTILISATION DU DÉCLENCHEUR



- L'opérateur est aviser de ne pas garder le doigt sur la gâchette, en mettant le nez de l'outil sur la surface à cramper.

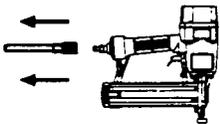


- Le mécanisme de déclenchement est ainsi activé en mettant de la pression sur le nez de l'outil, maintenant la crampeuse est prête à cramper, tirez sur la gâchette.

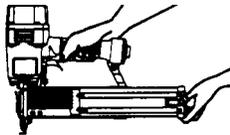


- La gâchette est relâchée après chaque crampe de clouée.
- Déplacez l'outil au prochain endroit et répétez les procédures du haut.

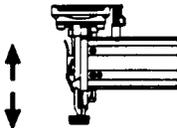
VÉRIFICATION



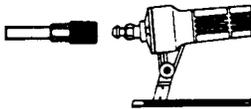
- Débrancher le tuyau à air de la crampeuse.



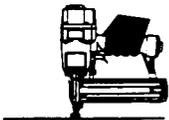
- Enlever tous les crampes du chargeur. Voir la section de débranchement de la crampeuse dans ce manuel.



- Assurer que la gâchette et le déclencheur bougent librement en haut et en bas, et qu'ils ne se coincent pas.



- Rebrancher le tuyau à air à la crampeuse.



- Sans appuyer sur la gâchette, placer le nez de la crampeuse à la surface de travail. La crampeuse ne devrait pas fonctionner. **N'utiliser pas la crampeuse si elle fonctionne dans cette situation.**



- Lorsque le nez de la crampeuse ne touche pas la surface de travail, le déclencheur devrait revenir à la position désengagée. La crampeuse ne devrait pas fonctionner lorsque vous appuyez sur la gâchette. **N'utilisez pas la crampeuse si elle fonctionne dans cette situation.**

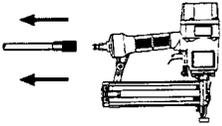


- Tirer sur la gâchette et ensuite placer le nez du déclencheur à la surface de travail. La crampeuse doit fonctionner.

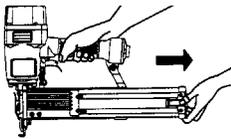


CHARGEMENT ET DÉBLOCAGE DE LA CRAMPEUSE

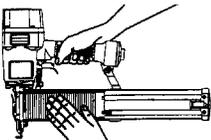
CHARGEMENT DE LA CRAMPEUSE



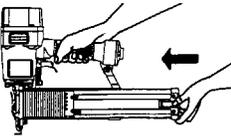
- Débranchez le tuyau à air de la prise d'air de la crampeuse.



- Poussez sur le loquet du chargeur, tirez en arrière le couvercle du chargeur.



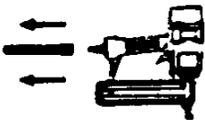
- Enfourchez une rangée de crampes par dessus la rail à l'intérieur du chargeur.



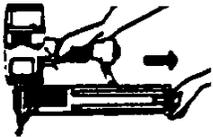
- Repoussez le couvercle du chargeur jusqu'à ce que le loquet soit verrouiller.

DÉBLOCAGE DE LA CRAMPEUSE

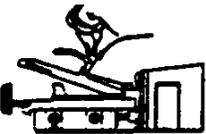
Débranchez l'outil du compresseur à air avant de faire des ajustements, déblocage, service, relocation et pendant que vous n'utilisez pas la crampeuse.



- Débrancher le tuyau à air de la crampeuse.



- Poussez sur le loquet du chargeur, tirez en arrière et enlevez tout les clous.



- Retirez le loquet et retirez le couvercle.



- Enlevez le clou coincé, repositionnez le couvercle et verrouillez le loquet.

OPÉRATION DE VOTRE CRAMPEUSE



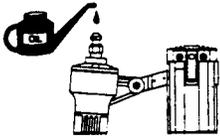
OPÉRATION DE LA CRAMPEUSE



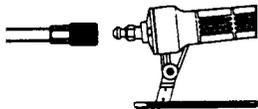
AVERTISSEMENT! Protéger les yeux avec des lunettes de sécurité Z87 à écrans latéraux et vos oreilles avec un protecteur auditif. L'employeur doit s'assurer que l'utilisateur ainsi que toutes les personnes à proximité de la crampeuse portent de l'équipement de protection. Sinon il y a risque de blessures des yeux ou dommage permanent à l'ouïe.



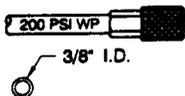
AVERTISSEMENT! Vérifier et remplacer tous les pièces détachées endommagées ou usées de la crampeuse.



- Ajoutez quelques gouttes d'huile sans détergent 30W.



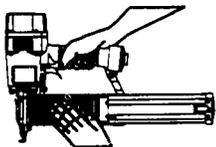
- Installez un connecteur rapide de grand débit.



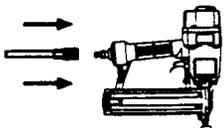
- Branchez la crampeuse à un compresseur d'air en utilisant un tuyau à diamètre intérieur de 3/8" (Le chargeur doit être complètement vide de crampes). Assurer que le tuyau a une classification de pression de service qui dépasse 200 psi et a un accouplement rapide femelle.



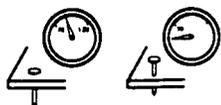
- Réglez la pression d'air à 85 psi. Vérifiez l'opération du déclencheur en suivant les instructions dans ce manuel.



- Chargez la crampeuse. (Voir la section chargement de la crampeuse).



- Rebranchez le tuyau à air à la crampeuse.



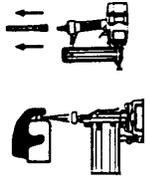
- Rebranchez les tuyaux à air et vérifiez la pénétration des crampes dans un morceau de bois d'essai. Si la pénétration n'est pas suffisante, augmenter la pression d'air. Ne pas dépasser 100 psi car ceci peut affecter la durée de l'outil.



MAINTENANCE & GUIDE DE DÉPANNAGE



NETTOYAGE DE LA CRAMPEUSE



- **Ne jamais utiliser de l'essence ou autres liquides inflammables pour nettoyer la crampeuse. Une étincelle peut enflammer les vapeurs de ces liquides et causer l'explosion de la crampeuse. Ceci peut avoir comme résultat, blessures graves ou perte de vie.**
- Débranchez la crampeuse de la source d'air.
- Un solvant peut être utilisé pour nettoyer le nez de la crampeuse. Le mécanisme de déclencheur peut assouplir le goudron sur les galets et peut causer une accumulation accélérée, nettoyez avec de l'huile de kérosène #2. Assurez-vous de sécher votre crampeuse après le nettoyage avant d'opérer la crampeuse.

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT: Cessez l'utilisation de la crampeuse immédiatement s'il survient un des problèmes illustrés. Car il y a risque de blessures graves.

Problème	Cause	Solution
• Fuite d'air à l'endroit de la soupape de la gâchette.	• Joints toriques endommagés dans le carter de la soupape de la gâchette.	• Remplacer les joints toriques et vérifier le fonctionnement du déclencheur.
• Fuites d'air entre le carter et le nez.	• Vis desserrés dans le carter. • Joints toriques endommagés. • Amortisseur endommagé.	• Serrer les vis. • Remplacer les joints toriques. • Remplacer l'amortisseur.
• Fuite d'air entre le carter et le chapeau.	• Vis desserrés. • Joint d'étanchéité endommagé.	• Serrer les vis. • Remplacer le joint d'étanchéité.
• La crampeuse saute une crampes pendant l'expulsion.	• Amortisseur usé. • Saleté dans la pièce du nez. • Saleté ou dommage qui empêche le fonctionnement libre des crampes ou du poussoir dans le chargeur. • Ressort de poussoir endommagée. • Circulation d'air insuffisante à la crampeuse. • Joint torique du piston usé ou manque de lubrification. • Joint torique de la soupape de gâchette endommagée. • Fuite d'air. • Fuite du joint d'étanchéité du chapeau.	• Remplacer l'amortisseur. • Nettoyer le chassoir. • Nettoyer le chargeur. • Remplacer le ressort. • Vérifier le raccord, tuyau et le compresseur. • Remplacer et lubrifier les joints toriques. • Remplacer les joints toriques. • Serrer les vis et les raccords. • Remplacer le joint d'étanchéité.
• La crampeuse fonctionne lentement ou à une perte de puissance.	• Lubrification insuffisante de la crampeuse. • Rupture de ressort du cap. de cylindre. • Orifice d'échappement de cap. obturé.	• Lubrifier la crampeuse. • Remplacer le ressort. • Remplacer les pièces internes endommagés.
• Blocage des crampes.	• Guide du chassoir usé. • Crampes de mauvaise taille. • Crampes pliés. • Vis du chargeur ou nez dégagés. • Chassoir endommagé.	• Remplacer le guide. • Utiliser la taille de crampes recommandée. • Remplacer les crampes. • Serrer les vis. • Remplacer le chassoir.

ENS. DE JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ, PARE-CHOC ET PISTON DE REMPLACEMENT

Après une longue période de fonctionnement, il est possible qu'avec l'usure ou endommagement que les Joints d'Étanchéité, le Pare-choc et le Piston doivent étre remplacés. Pour réparer, un ensemble de Joints d'Étanchéité, Pare-choc et Piston est disponible pour votre crampeuse (modèle: KW-078). Contactez votre distributeur de produits King Canada le plus près pour plus d'information.

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTES DES PIÈCES

Pour obtenir les diagrammes et listes des pièces mise à jour, référez-vous à la section Pièces dans le site web King Canada.



KW-078